

Préface

Table des matières

[Préface](#)

[Objectifs](#)

[Public visé](#)

[Conventions](#)

[Consignes de sécurité](#)

[Définition des avertissements](#)

[Documentation associée](#)

[Conditions de garantie matérielle Cisco limitée à un an](#)

[Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service](#)

Préface

Cette introduction décrit les conventions utilisées dans ce document, le public et les organisations visés, ainsi que les objectifs de cette publication. Elle renvoie à des documents associés pour de plus amples informations. Cette préface comprend les sections suivantes :

- [Objectifs, page vii](#)
- [Public visé, page vii](#)
- [Conventions, page viii](#)
- [Consignes de sécurité, page viii](#)
- [Documentation associée, page xiv](#)
- [Conditions de garantie matérielle Cisco limitée à un an, page xiv](#)
- [Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service, page xvi](#)

Objectifs

Ce document fournit des informations complètes sur les routeurs à configuration fixe et services intégrés de la série Cisco 1800. Il regroupe une description de la plate-forme, des informations sur la sécurité, la préparation du site, l'interconnexion et l'installation du châssis, l'alimentation, la configuration initiale, le dépannage et les procédures de maintenance et de mise à niveau.

Ce document comporte des informations sur la configuration initiale du logiciel nécessaire à la mise en place d'une communication réseau. Pour obtenir des informations détaillées sur la configuration du logiciel, reportez-vous au *guide de configuration du logiciel pour routeurs à services intégrés (à configuration fixe) de la série Cisco 1800* et aux guides de configuration et références de commandes Cisco IOS. Ces publications sont disponibles en ligne. Pour plus d'informations, consultez la section ["Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service"](#)

Pour obtenir des informations sur la garantie, les services et l'assistance, consultez la section ["Conditions de garantie matérielle Cisco limitée à un an"](#).

Public visé

Cette documentation s'adresse à la personne en charge de l'installation, de la configuration et de l'entretien du routeur. Ces opérations doivent être effectuées par une personne ayant des connaissances en circuit électronique et en câblage, et possédant une expérience comme technicien en électronique ou électromécanicien. Certaines opérations décrites dans ce document doivent impérativement être effectuées par une personne formée et qualifiée.

Conventions

Les informations de ce document suivent les conventions décrites dans le tableau [Tableau 1](#).

Tableau 1 Conventions utilisées dans le présent document

Convention	Description
police gras	Commandes et mots-clés.
<i>police italique</i>	Variables à remplacer par les valeurs de votre choix.
[]	Les mots-clés ou arguments facultatifs apparaissent entre crochets.
{x y z}	Les mots-clés requis apparaissent entre accolades, séparés par des barres verticales. Vous devez choisir l'un de ces mots-clés.
police écran	Exemples d'informations affichées à l'écran.
police écran gras	Exemples d'informations à saisir.
< >	Les caractères n'apparaissant pas à l'écran, tels que les mots de passe, sont écrits entre chevrons.
[]	Les réponses par défaut aux invites système apparaissent entre crochets.



Remarque Signifie que *le lecteur doit prendre note* des informations. Les remarques contiennent des suggestions et des références utiles à propos d'éléments non abordés dans le manuel.



Astuce pour gagner du temps Signifie que *l'intervention décrite permet d'économiser du temps*. Vous pouvez économiser du temps en effectuant l'intervention décrite dans le paragraphe.



Conseil Signifie que *l'information suivante vous aide à résoudre un problème*. Les Conseils ne décrivent pas dans tous les cas un dépannage ou une action, mais

peuvent constituer des informations utiles, tout comme les Astuces pour gagner du temps.



Avertissement Signifie que *le lecteur doit être prudent*. Dans cette situation, vous risquez d'endommager l'équipement ou de perdre des données.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont présentes pour les procédures qui peuvent entraîner des blessures si elles ne sont pas effectuées correctement. Un symbole Avertissement précède chaque avertissement. Pour consulter les traductions des avertissements utilisés, consultez le document *Respect des réglementations et informations concernant la sécurité des routeurs à services intégrés Cisco 1800 (configuration fixe)* livré avec votre routeur.

Définition des avertissements



Warning IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means *danger*. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the *translated safety warnings* that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS Waarschuwing BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijke letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Voor een vertaling van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, dient u de vertaalde veiligheidswaarschuwingen te raadplegen die bij dit apparaat worden geleverd.

Opmerking BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Varoitus TÄRKEITÄ TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ OHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä asiakirjassa esitettyjen varoitusten käännökset löydät laitteen mukana toimitetuista ohjeista.

Huomautus SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil.

Remarque CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewusst. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise sind im Lieferumfang des Geräts enthalten.

Hinweis BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN AUF

Avvertenza

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Per le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento, vedere le avvertenze di sicurezza che accompagnano questo dispositivo.

Nota CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette varselssymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du utfører arbeid med utstyret, bør du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretssystemer, og du bør være kjent med vanlig praksis for å unngå ulykker. For å se oversettelser av advarslene i denne publikasjonen, se de oversatte sikkerhetsvarslene som følger med denne enheten.

Merk TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. O utilizador encontra-se numa situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer

equipamento, tenha em atenção os perigos envolvidos no manuseamento de circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Para ver traduções dos avisos incluídos nesta publicação, consulte os avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Vea las traducciones de las advertencias que acompañan a este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Se översättningarna av de varningsmeddelanden som finns i denna publikation, och se de översatta säkerhetsvarningarna som medföljer denna anordning.

OBS! SPARA DESSA ANVISNINGAR

Figyelmeztetés FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végeztet, legyen figyelmes az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szükséges biztonsági eljárásokkal. A kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseket kövesse a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható azonos alapján készíthető meg.

Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выключить, чтобы избежать опасности может поддаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомиться с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заглавия, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемому к данному устройству.

警告 重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在使用设备开始工作之前，必须充分认识触电的危险，并熟悉用于防止事故发生的标准工作程序。请根据每个警告符号提供的声明号来找到此设备的警告说明的翻译文本。

警告 请保持这些安全性说明

安全上の重要な注意事項

「危険」の意です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。設置の取り換え作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、設置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의

중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 입을 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

Aviso

이 지시 사항을 보관하십시오.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER

التنبيه

إرشادات الأمان العامة

يوضح رمز التحذير هنا وجود خطر. وهذا يعني أنك قد تتواجد في مكان قد يتأثر منه التعرض للإصابات. قبل بدء العمل، اقرأ وتعلم التحذيرات المسددة الكهربائية وكن على علم بالإجراءات التأسيسية للسلامة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في آخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان لترجمة التي تأتي مع الجهاز. اقم ب حفظ هذه الإرشادات

Upozornjenje

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj simbol upozornjenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ljudske ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne strujove, te biti upozorni na standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U priloženim sigurnosnim upozornjenjima, priloženima uz uređaj, možete pronaći broj u koji se nalazi uz pojedino upozornjenje pronaći i njegov prijevod.

Upozornění

BAČUVAJTE OVE UPÍTE

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorněcí symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit lidské zranění. Před prací s jakýmkoliv vybavením si určete nebezpečí související s elektrickými proudy a seznáňte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Pošle šláma na konci každého upozornění vyhledáte jeho překlad v přiložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

UCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν χρησιμοποιήσετε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικονομηθεί με τις συνήθεις διαδικασίες για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μεθόδους της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

עברית

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

הוראות בטיחות חשובות

סימן הזהרה זה מסמל סכנה. אתם עומדים במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתתחילו עם עבודה, לשימוש, עליון להיות מודע לסכנות הכרוכות במעשים השגויים ולהכיר את הנהלים המגובלים למניעת תאונות. השתמשו במסמך ההוראה המספק באופן של כל הזהרה כדי לאתר את התרומם באחריות הבטיחות המתעוררת שמצריכה לוחותן.

שמור הוראות אלה

Српски

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симбол за предупредување значи опасност. Са неопште во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикут што постои кај електричните мрежи и треба да ги познавате стандардните постапки за справување на несреќни случаи. Искористете го бројот на којашта што се наоѓа на крајот на секоје предупредување за да го најдете неопштиот период во преведените безбедносни предупредувања што се исполнени со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВНЕ НАПАТСТВИЈА

Čeština

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zostawki sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do pracy przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

Upozornění

NINELEŽE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečnost. Nacházíte se v situaci s nebezpečným úrazem. Před prací na elektrickém vybavení si uvedomte nebezpečnost související s elektrickými obvody a obecně se se standardními opatřeními na předcházení úrazem. Pocta číslo na konci každého upozornění vyhledávejte jeho překlad v přiložených bezpečnostních upozorněních, které sú přiložené k zařízení.

USCHOWAJTE SI TENTO NÁVOD

Documentation associée

Le logiciel Cisco IOS de votre routeur à configuration fixe de la gamme Cisco 1800 dispose de fonctionnalités étendues. Pour plus d'informations, consultez les ressources indiquées dans le tableau [Tableau 2](#).



Astuce pour gagner du temps Vérifiez que vous avez accès aux documents répertoriés dans le tableau [Tableau 2](#). Tous ces documents sont consultables sur Internet et certains d'entres eux sont disponibles en version papier. Si vous souhaitez commander des documents en version papier, consultez la section "[Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service](#)" section.

Tableau 2 Documents associés et références

Produit Cisco	Titre du document
Routeurs à	Cisco 1811 and Cisco 1812 Integrated

configuration fixe de la gamme Cisco 1800	Services Router Cabling and Installation
	Cisco 1801, Cisco 1802, and Cisco 1803 Integrated Services Router Cabling and Installation
	Cisco 1800 Series Integrated Services Router (Fixed) Software Configuration Guide
	Regulatory Compliance and Safety Information for Cisco 1800 Integrated Services Routers (Fixed)
	Cisco Modular Access Router Cable Specifications
Documentation concernant les LAN sans fil pour routeurs d'accès Cisco	Cisco Access Router Wireless Configuration Guide
	Documentation concernant les antennes pour routeurs d'accès Cisco
	Declarations of Conformity and Regulatory Information for Cisco Access Products with 802.11a/b/g and 802.11b/g Radios
Système de gestion de réseau	Documentation sur le logiciel de gestion réseau
Logiciel Cisco IOS	Documentation sur le logiciel Cisco IOS , toutes versions. Consultez la documentation sur la version du logiciel Cisco IOS installé sur votre routeur.

Conditions de garantie matérielle Cisco limitée à un an

Des conditions spéciales s'appliquent à la garantie de votre matériel et aux différents services que vous pouvez utiliser durant la période de garantie. Votre déclaration de garantie officielle, y compris les garanties et les accords de licence applicables aux logiciels Cisco, est disponible sur le site Web Cisco.com. Procédez comme suit pour accéder aux *documents Cisco* et les télécharger, ainsi que pour obtenir les accords de licence et les garanties sur le site Web Cisco.com.

1. Lancez votre navigateur et tapez cette adresse URL :

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm

La page des garanties et accords de licence s'affiche.

2. Procédez comme suit pour lire les *documents Cisco* :

- a. Cliquez dans le champ **Information Packet Number** et assurez-vous que la référence 78-5235-03A0 est en surbrillance.
- b. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez lire le document.
- c. Cliquez sur **Go**.

La page de la garantie limitée Cisco et de la licence d'utilisation du logiciel apparaît.

- d. Consultez le document en ligne ou cliquez sur l'icône **PDF** pour télécharger et imprimer le document au format PDF.



Remarque Pour voir et imprimer des fichiers PDF, vous devez posséder Adobe Acrobat Reader. Vous pouvez télécharger ce logiciel sur le site Web d'Adobe : <http://www.adobe.com>

3. Procédez comme suit pour accéder aux renseignements concernant la garantie de votre produit en version locale :
 - a. Entrez la référence suivante dans le champ Warranty Document Number :
78-10747-01C0
 - b. Sélectionnez la langue souhaitée pour l'affichage du document.
 - c. Cliquez sur **Go**.

La page de garantie Cisco apparaît.

- d. Consultez le document en ligne ou cliquez sur l'icône **PDF** pour télécharger et imprimer le document au format PDF.

Vous pouvez aussi contacter le site Web de service et d'assistance Cisco pour obtenir de l'aide :

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml

Durée de la garantie matérielle

Un (1) an

Remplacement, réparation ou politique de remboursement du matériel

Cisco ou son centre de services fournira des efforts commerciaux raisonnables pour expédier un produit de remplacement en moins de dix (10) jours ouvrables après réception de la demande de RMA (Return Materials Authorization, autorisation de retour de matériel). Les délais de livraison peuvent varier selon le lieu de résidence du client.

Cisco se réserve le droit de rembourser le prix d'achat comme seule garantie.

Pour recevoir un numéro d'autorisation RMA

Contactez l'entreprise chez qui vous avez acheté le produit. Si vous avez acheté ce produit directement chez Cisco, contactez votre représentant commercial Cisco.

Rassemblez les informations ci-dessous et conservez-les pour vous y référer.

Produit acheté à l'entreprise	
Numéro de téléphone de l'entreprise	
Numéro de modèle du produit	
Numéro de série du produit	
Numéro du contrat de maintenance	

Obtenir de la documentation et envoyer une demande de service

Pour savoir comment obtenir de la documentation et des informations et faire une demande de service, consultez le bulletin mensuel *What's New in Cisco Product Documentation*, qui répertorie également tous les documents techniques Cisco nouveaux et révisés, à l'adresse :

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Abonnez-vous au flux RSS *What's New in Cisco Product Documentation* et

programmez l'envoi direct de contenus vers votre bureau à l'aide d'une application de type lecteur. Les flux RSS sont un service gratuit et Cisco prend actuellement en charge la syndication RSS version 2.0.

Cisco et le logo Cisco sont des marques déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Vous trouverez une liste des marques commerciales de Cisco sur la page Web www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans les présentes sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1005R)

Copyright © 2010 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.